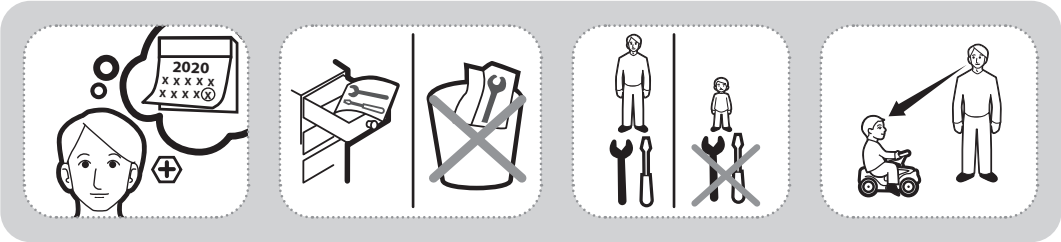
800055811 / 800055813

3-7 Jahre years ans

D: Gebrauchs- und Wartungsanleitung
GB: Instruction and maintenance
F: Instructions de service et d'entretien
I: Istruzioni per l'uso e per la manutenzione
NL: Handleiding voor gebruik en onderhoud
E: Instrucciones de uso y mantenimiento
P: Instruções de utilização e manutenção
DK: Brugs- og vedligeholdelsesvejledning
S: Bruks- och Serviceanvisning
FIN: Käyttö- ja huolto-ohje
N: Bruks- og vedlikeholdsveiledning
H: Használati és karbantartási útmutató
CZ: Návod k použití a údržbě
PL: Instrukcja obsługi i konserwacji
GR: Οδηγίες χρήσης και συντήρησης
RUS: Руководство по эксплуатации и уходу
TR: Kullanım ve bakım talimatı
SI: Napotki za uporabo in vzdrževanje
HRV: Uputa za uporabu i održavanje
SK: Návod na použitie a údržbu
BG: Инструкция за употреба и поддръжка
RO: Instrucțiuni de folosire şi întreţinere
UA: Керівництво з використання та догляду
EST: Kasutus- ja hooldusjuhend
LT: Naudojimo ir priežiūros instrukcija
LV: Lietošanas un apkopes instrukcija
AR: دليل الاستعمال والصيانة

D: Benutzung unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen. Bewahren Sie die Montage- und Gebrauchsanleitung auf. Der Auf- und Abbau ist von Erwachsenen durchzuführen. Sorgfältige Anbringung der Aufkleber durch einen Erwachsenen. Oberfläche des Produktes vor dem Bekleben mit Etiketten mit handelsüblichem Glasreiniger von Fett und Staub befreien. Volle Haftkraft der Etiketten wird nach 48 Stunden erreicht. Regelmäßig Befestigungen kontrollieren. Bei Benutzung immer Schuhe tragen. Fahrzeuge dürfen nicht in der Nähe von Swimming Pools, Stufen, Hügel, Straßen oder Steigungen benutzt werden. Tragekapazität nur für ein Kind. Anhänger sind nicht für den Transport von Kindern geeignet. **GB:** To be used under the direct supervision of an adult. Retain the instructions for assembly and use. Assembly and disassembly are to be carried out by adults. Careful application of the stickers by an adult. Before applying stickers to the product, use a household glass cleaner to remove grease and dust from the surface. The stickers will take 48 hours to fully adhere. Check fastenings regularly. Always wear shoes during use. Vehicles must not be used near swimming pools, steps, hills, roads or inclines. Carrying capacity only for one child. Trailers are not suitable for the transportation of children. **F:** À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Conservez les instructions de montage et d'utilisation. Le montage et le démontage doivent être effectués par des adultes. Pose méticuleuse des autocollants par un adulte. Avant d'apposer des autocollants, nettoyer la surface avec du produit pour vitre en vente dans le commerce afin d'éliminer la poussière et les traces de graisse. Les autocollants atteignent leur adhérence maximale au bout de 48 heures. Vérifier régulièrement les fixations. Toujours porter des chaussures en cas d'utilisation. Les véhicules ne doivent pas être utilisés à proximité de piscines, de marches, d'éminences, de rues ou de montées. Peut supporter un seul enfant. Les remorques ne conviennent pas au transport d'enfants. **I:** Da usare sotto la diretta sorveglianza di un adulto. Conservare le istruzioni di assemblaggio e d'uso. L'assemblaggio e il disassemblaggio devono essere eseguiti da un adulto. Applicazione accurata degli adesivi ad opera di un adulto. Prima di applicare le etichette rimuovere dalla superficie del prodotto grasso e polvere con un normale prodotto detergente per vetri. Dopo 48 ore le etichette adesive sono perfettamente incollate. Controllare regolarmente gli elementi di fissaggio. Durante l'uso è necessario indossare sempre le scarpe. I veicoli non devono essere utilizzati nelle vicinanze di piscine, scale, dossi, strade o salite. Portata solo per un bambino. I rimorchi non sono adatti per il trasporto dei bambini. **NL:** Gebruiken onder direct toezicht van een volwassene. Bewaar de montage- en gebruikshandleiding. Montage en demontage dienen door een volwassene te worden uitgevoerd. Zorgvuldig aanbrengen van de sticker door een volwassene. Oppervlak van het product voor het beplakken met etiketten vrijmaken van vet en stof met een in de handel verkrijgbare glasreiniger. De volledige hechtingskracht van de etiketten wordt na 48 uur bereikt. Regelmatig bevestigingen controleren. Tijdens gebruik altijd schoenen dragen. Voertuigen mogen niet in de buurt van zwembaden, trappen, heuvels, straten of hellingen worden gebruikt. Draagvermogen alleen voor één kind. Aanhangers zijn niet geschikt voor het vervoer van kinderen. **E:** Utilícese bajo la vigilancia directa de un adulto. Conserve bien las instrucciones de montaje y de uso. Sólo los adultos pueden efectuar los trabajos de montaje y de desmontaje. Los adhesivos deben ser colocados cuidadosamente por un adulto. Limpie la grasa y el polvo de la superficie del producto con limpiacristales convencional antes de pegar las etiquetas. La fuerza adhesiva completa de las etiquetas se alcanza después de 48 horas. Controle las sujeciones periódicamente. Póngase siempre zapatos al usarlo. Los vehículos no se deben usar en lugares cerca de piscinas, escalones, colinas, calles, cuestas o pendientes. La capacidad de carga sólo es para un niño. Los remolques no se prestan para el transporte de niños. **P:** A utilizar sob a vigilância directa de adultos. Guardar as instruções de montagem e utilização. A montagem e desmontagem devem ser executada por adultos. Colocação cuidadosa dos autocolantes por um adulto. Limpar pó e sujidade da superfície do produto com um convencional produto de limpeza para vidros antes de colar as etiquetas. A força adesiva total das etiquetas é atingida após 48 horas. Controlar regularmente as junções das peças. Usar sempre calçado durante a utilização. Os veículos não devem ser usados na proximidade de piscinas, degraus, declives, ruas ou rampas. Capacidade para uma criança. Os reboques não são apropriados para o transporte de crianças. **DK:** Må kun anvendes under opsyn af en voksen. Opbevar montage- og brugsanvisning. Samling og adskillelse skal foretages af voksne. Mærkaten skal anbringes omhyggeligt af en voksen. Rengør produktets overflade for fedt og støv med et gængs glasrengøringsmiddel inden påklæbning af etiketter. Etiketterne opnår deres fulde klæbekraft efter 48 timer. Kontroller fastgørelserne regelmæssigt. Benyt altid sko ved brugen. Køretøjet må ikke benyttes i nærheden af swimmingpools, trapper, bakker, veje eller stigninger. Bærekapacitet kun til ét barn. Anhængeren er ikke egnet til transport af børn. **S:** Ska användas under tillsyn av vuxen. Spara mongerings- och bruksanvisningarna. Montering och demontering måste göras av vuxna. Noggrannt fäste av klisterlapparna av en vuxen person. Rengör produktens yta från fett och damm med normal glasrengöring innan du klistrar på några etiketter. Etiketterna fäster med full kraft efter 48 timmar. Kontrollera fästena regelbundet. Ha alltid skor på när du använder fordonet. Fordonet får inte användas nära swimming pools, trappor, kullar, gator eller backar. Kan bara bära ett barn. Släpet är inte lämpat för transport av barn. **FIN:** Lelua saa käyttää vain aikuisen välittömässä valvonnassa. Säilyttäkää kokoamis- ja käyttöohje. Kokoaminen ja purkaminen tulee antaa aikuisen henkilön tehtäväksi. Aikuisen on kiinnitettävä tarra huolellisesti. Puhdista tuotteen pinta ennen tarrojen liimausta rasvasta ja pölystä tavanomaisella lasinpuhdistusaineella. Tarrojen liimaus on pysyvää 48 tunnin kuluttua. Tarkastakaa kiinnikkeet säännöllisesti. Käytön aikana tulee käyttää kenkiä. Ajoneuvoja ei saa käyttää uima-altaiden, portaiden, mäkien, teiden tai rinteiden lähellä. Kantaa ainoastaan yhden lapsen. Peräkärryt eivät sovellu lasten kuljetukseen. **N:** Må kun brukes under tilsyn av voksne. Ta godt vare på monterings- og bruksanvisningen. Montering og demontering må foretas av voksne. Klistremerket må plasseres forskriftsmessig av en voksen person. Bruk vindus/glass-spray til å fjerne fett og støv fra overflaten før klistremerkene settes på. Limet på klistremerkene herder etter 48 timer. Skruforbindelsene må kontrolleres regelmessig. Under bruken må du alltid ha på deg sko. Kjøretøyene må ikke brukes i nærheten av svømmebasseng, trapper, hauger, veier eller bratte bakker. Bærekapasitet kun for ett barn. Tilhengere er ikke beregnet for transport av barn. **H:** Csak felnőtt közvetlen felügyelete mellett használható! Őrizze meg a szerelési és használati útmutatót! Az össze- és szétszerelést felnőtteknek kell elvégezni. A matricák gondos felhelyezése egy felnőtt ember által történik. A címkék felragasztása előtt a termék felületéről távolítsa el a zsírt és a port, a kereskedelmi forgalomban kapható üvegtisztítóval. A címkék teljes tapadó erejüket 48 óra múlva érik el. A rögzítéseket rendszeresen ellenőrizni kell. Használat közben mindig cipőt kell viselni. A járműveket nem szabad használni úszómedence, lépcső, domb, utca vagy emelkedő közelében. Teherbírás csak egy gyermek számára. A pótkocsik nem alkalmasak gyermekek szállítására. **CZ:** Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Návod k montáži a použití si uschovejte. Montáž a demontáž musí provést dospělá osoba. Nálepky musí pečlivě nanést dospělá osoba. Před polepením nočníku nálepkami odstraňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocí běžného čisticího prostředku na sklo. Nálepky pevně drží na nočníku po 48 hodinách. Kontrolujte pravidelně upevnění. Při používání buďte vždy obutí. Auta se nesmí používat v blízkosti bazénů, schodů, kopců, ulice nebo stoupání. Nosnost pouze pro jedno dítě. Přívěsy nejsou vhodné pro přepravu dětí. **PL:** Do użytku pod bezpośrednim nadzorem osoby dorosłej. Zachowaj instrukcję montażu i obsługi. Montaż i demontaż powinny przeprowadzać tylko osoby dorosłe. Staranne umieszczenie naklejki przez osobę dorosłą. Przed naklejeniem etykietek powierzchnię produktu oczyścić z tłuszczu i kurzu dostępnym w handlu środkiem do czyszczenia szyb. Etykiety przytwierdzone są całkowicie po upływie 48 godzin Kontroluj systematycznie zamocowania. Przy użytkowaniu noś zawsze buty. Nie używaj pojazdów w pobliżu basenów, schodów, pagórków, ulic i wzniesień. Nośność tylko dla jednego dziecka. Przyczepy nie nadają się do wożenia dzieci. **GR:** Να χρησιμοποιείται υπό την άμεση επίβλεψη ενηλίκου. Διαφυλάξτε τις οδηγίες συναρμολόγησης και χρήσης. Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Προσεκτική τοποθέτηση της αυτο-κόλλητης ετικέτας μέσω ενός ενηλίκου. Πριν από την επικόλληση ετικετών καθαρίζετε την επιφάνεια του προϊόντος από λίπη και σκόνες με απορρυπαντικό γυαλιών που μπορείτε να προμηθευτείτε από το εμπόριο. Η πλήρης κολλητική δύναμη ετικετών επιτυγχάνεται μετά από 48 ώρες. Ελέγχετε τακτικά τις συνδέσεις. Κατά τη χρήση πρέπει το παιδί να φοράει πάντα παπούτσια. Τα οχήματα δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούνται κοντά σε πισίνες, σκαλοπάτια, λόφους, δρόμους ή αναβάσεις. Αντοχή μόνο για ένα παιδί. Οι ρυμούλκες δεν είναι κατάλληλες για την μεταφορά παιδιών. **RUS:** Пользование под непосредственным присмотром взрослых. Сохраняйте инструкцию по монтажу и использованию. Сборка и разборка должна производиться взрослыми. Тщательное прикрепление наклейки взрослым лицом. Перед наклеиванием этикеток очистить поверхность изделия от жира и пыли стандартным средством для мытья стекол. Полное приклеивание этикеток достигается спустя 48 часов. Регулярно проверяйте крепления. Пользоваться только в обуви. Машины не должны использоваться влизи бассейнов, ступеней, холмов, дорог или на уклоне. Выдерживает вес только одного ребенка. Прицепы не предназначены для транспорта детей. **TR:** Yalnızca ve doğrudan yetişkinlerin gözetiminde kullanılabilir. Montaj ve kullanma talimatını saklayınız. Kurulum ve sökme işlemleri yetişkinler tarafından yapılmalıdır. Etiketlerin bir yetişkin tarafından özenle yapıştırılması gerek. Ürün yüzeyine etiket yapıştırmadan önce bilinen cam temizleme maddesi ile yağını ve tozunu temizleyiniz. Etiket tam yapışma gücüne 48 saat sonra ulaşır. Sabitlemeleri düzenli olarak kontrol ediniz. Kullanırken daima ayakkabı giyiniz. Araçlar, yüzme havuzlarının, merdivenlerin, tepelerin, sokakların veya yükseltilerin yakınlarında kullanılmamalıdır. Taşıma kapasitesi yalnızca bir çocuk için. Römorklar çocukların taşınması için uygun değildir. **SI:** Igrača se sme uporabljati samo pod neposrednim nadzorom odrasle osebe. Shranite navodila za montažo in uporabo. Igračo naj sestavijo in razstavijo odrasli. Odrasli

big.de



skrbno namesti nalepko. Preden nalepite nalepke, s pomočjo običajnega čistila za stekla, ki je na voljo v prosti prodaji, s površine izdelka očistite morebitno maščobo in prah. Nalepke se na površino izdelka čvrsto prilepijo po 48 urah. Redno pregledujte pritrdilne elemente. Pri uporabi vedno nosite čevlje. Vozil ne smete uporabljati v bližini bazenov, stopnic, gričev, cest ali strmin. Nosilna zmogljivost le za enega otroka. Priklopniki niso primerni za prevoz otrok. **HRV:** Smije se koristiti samo pod neposrednim nadzorom odraslih. Sačuvajte uputu za montažu i uporabu. Montažu i demontažu moraju provesti odrasle osobe. Odrasla osoba odmah treba postaviti naljepnice. Prije ljepljenja etiketa očistite površinu proizvoda od masti i prašine uobičajenim sredstvom za čišćenje stakla. Potpuno prianjanje etiketa postiže se nakon 48 sati. Kontrolirati redovno učvršćenje. Pri korištenju uvijek nositi cipele. Vozila se ne smiju koristiti u blizini bazena, stuba, brežuljaka, ulica ili uzbrdica. Kapacitet nosivosti samo za jedno dijete. Prikolice nisu prikladne za transport djece. **SK:** Používať pod priamym dohľadom dospelej osoby. Návod na montáž a použitie si uschovajte. Montáž a demontáž musí vykonať dospelá osoba. Nálepky musí dôkladne prilepiť dospelá osoba. Pred polepením nočníka nálepkami odstráňte z jeho povrchu mastnoty a prach pomocou bežného čistiaceho prostriedku na sklo. Nálepky pevne držia na nočníku po 48 hodinách. Kontrolujte pravidelne upevnenie. Pri používaní buďte vždy obutí. Auto sa nesmie používať v blízkosti bazéna, schodov, kopca, ulice či stúpania. Nosnosť len pre jedno dieťa. Prívesy nie sú vhodné na prepravu detí. **BG:** Да се употребява само при пряк надзор от възрастен. Съхранявайте добре инструкцията за монтаж и употреба. Монтажът и демонтажът трябва да се извърши от възрастни лица. Внимателно поставяне на етикетите от възрастно лице. Почистете от мазнина и прах повърхността на продукта с обикновен препарат за почистване на стъкло, преди да залепите етикетите. Пълното залепване на етикетите се постига след 48 часа. Да се контролират редовно закрепванията. Носете винаги обувки при използване. Превозните средства не трябва да се използват в близост до басейни, стълби, хълмове, улици или наклони. Носещ капацитет само за едно дете. Ремаркетата не са годни за транспортиране на деца. **RO:** A se folosi sub directa supraveghere a unei persoane adulte. Păstrați bine instrucțiunile de montare și folosire. Montarea și demontarea trebuie efectuată de adulți. Plasarea grijulie a autocolanților de către un adult. Înainte de lipirea etichetelor, a se elibera suprafața produsului de grăsimi și praf cu agent de curățare pentru geamuri. Forța adezivă deplină a etichetelor se atinge după 48 ore. A se controla cu regularitate elementele de fixare. La folosire, a se purta întotdeauna încălțăminte. Nu este permisă folosirea vehiculelor în apropierea piscinelor, treptelor, dealurilor, străzilor sau pantelor. Sarcina admisă numai pentru un singur copil. Remorcile nu sunt potrivite pentru transportul copiilor. **UA:** Користування під безпосереднім наглядом дорослих. Зберігайте інструкцію з монтажу та користування. Складання та розбирання має проводитись дорослими. Ретельне нанесення наклейок виконується дорослими. Перш ніж наклеювати етикетки, слід очистити поверхню виробу від жиру та пилу стандартним засобом для миття скла. Цілковите приклеювання етикеток досягається за 48 годин. Регулярно перевіряйте кріплення. Користуватися тільки у взутті. Машинами не дозволяється користуватися поблизу басейнів, сходів, пагорбів, доріг чи на ухилі. Витримує вагу лише однієї дитини. Причіп не призначений для перевезення дітей. **EST:** Kasutada ainult täiskasvanu otsese järelevalve all! Hoidke paigaldus- ja kasutusjuhend alles. Kokku panna ja lahti võtta tohivad ainult täiskasvanud. Kleebised tuleb hoolikalt paigaldada täiskasvanu poolt. Puhastage toote pind enne etikettide pealekleepimist tavalise klaasipuhastusvahendiga rasvast ja tolmust. Etiketid saavutavad täie kleepumisjõu 48 tunni pärast. Kontrollida regulaarselt kinnitusi. Kasutamisel kanda alati jalanõusid. Sõidukeid ei tohi kasutada ujumisbasseinide, astmete, küngaste, tänavate või nõlvade läheduses. Kandevõime ainult ühele lapsele. Haagised ei ole mõeldud laste vedamiseks! **LT:** Galima naudoti tik prižiūrint suaugusiesiems. Neišmeskite montažo ir naudojimo instrukcijos. Sumontuoti ir išmontuoti turi tik suaugusieji. Lipdukus rūpestingai užklijuoti turi suaugusysis. Prieš klijuodami etiketes nuo gaminio paviršiaus įprastiniu stiklo valikliu nuvalykite riebalus ir dulkes. Etiketės visiškai prikimba po 48 valandų. Reguliariai tikrinti tvirtinimus. Visuomet važinėti apsiavus batus. Transporto priemonių negalima naudoti prie plaukimo baseinų, laiptų, kalvų, gatvių arba įkalnių. Atlaiko vaiko svorį. Priekabos netinka vežti vaikams. **LV:** Izmantot vienīgi tiešā pieaugušo uzraudzībā. Uzglabāt montāžas un lietošanas pamācību. Montāža un demontāža jāveic pieaugušajiem. Pieaugušajam uzmanīgi jāpielīmē uzlīmes. Pirms aplīmēšanas ar etiķetēm no produkta virsmas notīriet eļļas un putekļus, izmantojot komerciālu stiklu tīrīšanas līdzekli. Etiķetes pilnībā pielīp pēc 48 stundām. Regulāri pārbaudīt stiprinājumus. Vienmēr izmantot ar apautām kājām. Neizmantot braucamos baseinu, pakāpienu, pauguru, ielu vai kāpumu tuvumā. Maksimālais bērna svars. Piekabes nav paredzētas bērnu transportēšanai. **AR:** تستخدم تحت الإشراف المباشر من شخص بالغ. احتفظ بتعليمات تجميع أجزاء اللعبة واستعمالها. يلزم تجميع أجزاء اللعبة وتفكيكها على يد أحد البالغين. يجب وضع المادة اللاصقة بحذر وبواسطة أحد . يجب قبل وضع الملصقات تنظيف البالغي ن سطح المنتج من الدهون وا أ لتربة بواسطة منظف زجاج عادي. يكون ارتباط الملصقات بالكامل بعد مرور ٤٨ ساعة. تحقق من الأربطة بانتظام. احرص على ارتداء الأحذية دائماً أثناء الاستخدام. يجب عدم استخدام المركبات قرب حمامات السباحة، أو درجات السلم، أو التلال أو الطرق أو المنحدرات. قدرة الحمل تكفي لطفل واحد فحسب. هذه اللعبة ليست مناسبة للعب أثناء نقل الأطفال.

CN: 中文：

此款产品仅限3–7岁的儿童使用.请详阅以下说明及警告以减少可能的致命性伤害.妥善保存此份说明以供日后参考。

警告： 产品已由厂方完成安装。

需由成人陪同直接监督下使用.切勿在会对行人不安全的区域使用本产品。

· 需由成人指导正确的安全使用方法后方可使用,避免在使用过程中因跌倒或者碰撞对使用者或他人造成不必要的危险和伤害.切勿在玩具容易滚动的台阶或者陡坡使用,远离水池或其他有水的地方,使用本产品需穿上鞋子。

· 产品仅限一人乘骑,该产品的最大承载重量:50公斤

· 指导儿童在玩具未确定完全组装完成前不可使用。

· 指导儿童在使用玩具时需将手、脚、身上松脱的衣物以及头发与车轮保持距离。

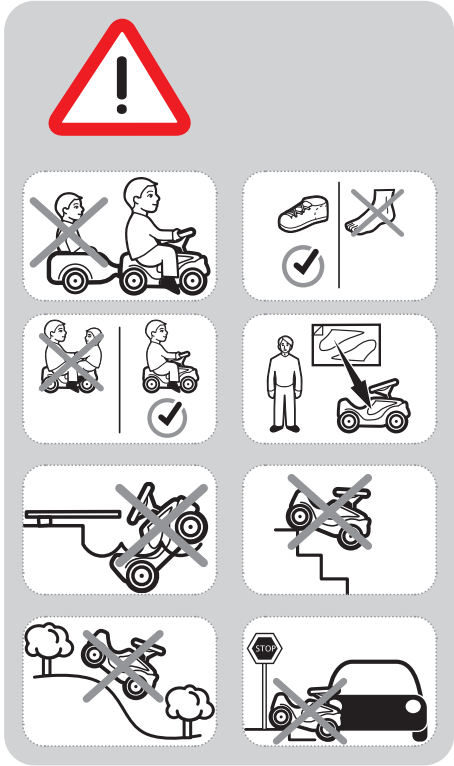
· 使用前定期检查或者更换损坏或者磨损的配件。

清洁说明：

·日常清理：使用温和的肥皂水清理。

弃置处理说明：

请尽可能的回收处理。必须依政府的法律规定作适当的弃置处理。



800055811 / 800055813

BIG-SPIELWARENFABRIK
GmbH & Co. KG
Ernst-A.-Bettag-Allee 10-30
96152 Burghaslach | Germany
Tel. +49(0) 9552 - 93 01 59 2
Fax.+49(0) 9552 - 93 01 86 6
big.de | service.big.de
BIG-BOBBY-CAR